

Question urgente n°5 - Sujet : Réduction des effectifs dans les hôpitaux

Auteur(s) : Monsieur Aly Jaerling, Député

Destinataire(s) : Monsieur Carlo Wagner, Ministre de la Santé et de la Sécurité sociale

Date limite de réponse à la question : 16-08-2004

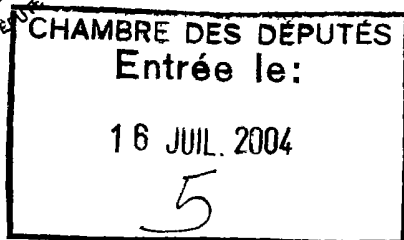
Statut de l'urgence : Non reconnue

Evènement(s) :

Date	Description	Liens
16-07-2004	Dépôt de la question	Document écrit de la question
23-07-2004	Réponse écrite de Monsieur Carlo Wagner, Ministre de la Santé et de la Sécurité sociale	Document écrit de la réponse



Här
Jean ASSELBORN
President vun der Volleksverriederkummer



Lëtzebuerg, den 16. am Heemount 2004

Här President,

esou wéi den Artikel 77 vun eisem Reglement et virgesäit, bieden echlech, dës dréngend Fro un de Gesondheitsminister weiderzeleeden:

Laut eisen Informatiounen huet d'Krankekeesenunioun (UCM) d'Kierchbierger Spidol opgefuerdert e „sureffectif“ u Personal ofzebauen. Insgesamt sollen dat 23 Plaze sinn – 10 am „département des soins“, 4 am Labo, 4 an der Verwaltung, 5 an der Botz- an Transportéquipe.

Virum Hannergrond vum wuessenden Defizit vun der UCM an deene bis haut hei feelende politeschen Décisiounen struktureller Natur, ass ze fäerten, datt mat dësem Personalofbau de Wee vu Leeschtungsverschlechterungen am Gesondheitswiesen virgezeechent ass.

Dofir folgend Froen:

- 1) Aus wéi engem Grond sollen am neie Kierchbierger Spidol Plazen ofgebaut ginn?
- 2) Ass dat neit Spidol net ausgelaascht?
- 3) Gouf et Feelplanungen, wat déi néideg Personaldecken ugeet?
- 4) Ass de Personalofbau am Kierchbierger Spidol eng definitiv décidéiert Saach?
- 5) Gëtt hei e generellen Trend agelaut – sinn/wäerten och aner Spideeler vu Personalofbau betraff/sinn?
- 6) Féiert dee geplangte Personalofbau net och automatesch zu enger Leeschtungsverschlechterung an deem/deene betraffene Spideeler?

Mat déiwem Respekt,


Ali JAERLING
Deputéierten

Luxembourg, le 27 juillet 2004

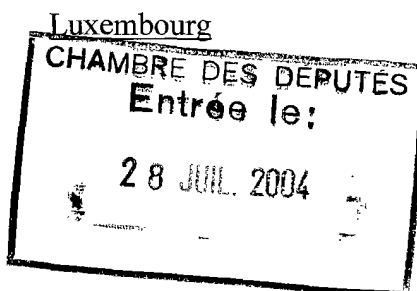


MINISTÈRE D'ÉTAT
LE MINISTRE AUX
RELATIONS AVEC LE PARLEMENT

SERVICE CENTRAL DE LÉGISLATION

Personne en charge du dossier:
Nicole Sontag-Hirsch
☎ 478 - 2952

Monsieur le Président
de la Chambre des Députés



Réf.: 2004 - 2004 / 0005 - 02

Objet: Réponse à la question parlementaire n° 0005 du 16 juillet 2004
de Monsieur le Député Aly Jaerling.

Monsieur le Président,

J'ai l'honneur de vous transmettre en annexe (original + disquette) **la réponse de Monsieur le Ministre de la Santé et de la Sécurité Sociale** à la question parlementaire sous objet, concernant la réduction des effectifs dans les hôpitaux.

Veillez agréer, Monsieur le Président, l'assurance de ma haute considération.

Le Ministre aux Relations
avec le Parlement

François Biltgen



MINISTERE DE LA SANTE

Luxembourg, le 23 juillet 2004

Monsieur le Ministre
aux Relations avec le Parlement
Service Central de Législation
L - 2931 LUXEMBOURG

Le Ministre aux Relations avec le Parlement SERVICE CENTRAL DE LEGISLATION	
Reg.:	SCL:
Entré le: 26 JUIL. 2004	
CE:	CHD:
A traiter par:	
Copie à:	

Monsieur le Ministre,

J'ai l'honneur de vous faire parvenir en annexe ma réponse à la question parlementaire no 5 du 16 juillet 2004 de Monsieur le député Aly JAERLING.

— Veuillez agréer, Monsieur le Ministre, l'expression de ma considération très distinguée.

Le Ministre de la Santé
et de la Sécurité Sociale,
s. Carlo WAGNER



23. Juli 2004

MINISTERE DE LA SANTE

**Äntwert vum Gesondheets- a Sozialminister op déi parlamentaresch Ufro N° 5
vum Här Deputéierten Aly JAERLING
iwwert d'Kierchbierger Spidol.**

Ech wëllt emol fir d'éischt a virun allem den éierewäerten Här Deputéierten drop opmierksam machen, dat den alljährleche Budget fir Fonctionnementskäschten a Verhandlungen tëschent der UCM an dem jeeweilege Spidol festgeluegt gëtt. Op déi Verhandlungen huet an hält d'Regierung keen Afloss.

Normalerweis déngen de Budget an d'Aktivitéit vum Joer virdrun als Basis fir d'Opstelle vum neie Budget. Am Fall vum Kierchbierger Spidol kënnt den Exercice sech aus deem Grond als schwierig erausstellen, well dat Spidol op enger neier Lokalisatioun Aktivitéite vu bestehenden Haiser iwwerholl huet, an dann och nach zousätzlech Servicer, z. B. an der Psychiatrie, opgemat huet. Dat kënnt d'Aschätzung vum Volumen vun der Aktivitéit an also och dee vum néidege Personal méi schwéier machen.

Ob oder ob net de Budget deem d'UCM dem Spidol fir 2005 accordéiere wäert duer geet, fir d'Personal wat dëse Moment agestellt ass ze bezuelen, ass wéi schonn ugedeit ausserhalb vum Aflossberäich vun der Regierung. Wat den éierewäerten Deputéierte mat de « feelende politeschen Décisiounen struktureller Natur » mengt, déi en eventuelle Personalofbau matbewierke kënnent, ass mir net kloer. Ech kann dozou dann och keng Stellung bezéien.

Jiddefalls ass et net richtig ze behaapten, d'UCM hätt d'Spidol opgefuerdert, Personal ofzebauen. Dee Pouvoir huet d'UCM net. E Spidol huet ëmmer d'Méiglechkeet Aktivitéiten, déi d'UCM net matdréit, aus eegene Mëttelen ze finanzéieren.

